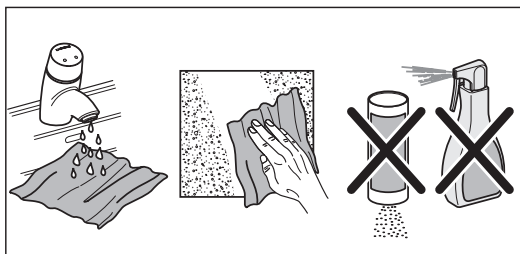


# ■ GEBERIT



## DE Anleitung zum Reinigen

Sie haben ein Geberit Produkt mit einer hochwertigen Oberfläche gewählt. Damit Sie lange Freude daran haben, beachten Sie bitte folgenden Reinigungshinweis.



### Vorsicht

Aggressive und scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen.

- ▶ Verwenden Sie keine chlor- oder säurehaltigen, schleifenden oder ätzenden, sondern nur milde Reinigungsmittel und Wasser.

1

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, befeuchteten Lappen.

2

Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch ab.



Reklamationen, die durch unsachgemäße Behandlung mit Reinigungsmitteln verursacht werden, können nicht anerkannt werden.

## EN Cleaning instructions

You have selected a Geberit product with a high-grade surface. Please comply with the following cleaning instructions so that your Geberit product will give you many years of pleasure.



### Caution

Aggressive and scouring cleaning products can damage the surface.

- ▶ Never use aggressive cleaners that contain chlorine, are acidic, abrasive or corrosive. Only use water and a mild cleaning agent.

1

Clean the product with a soft cloth soaked in water.

2

Dry the product with a soft cloth.



We cannot accept any complaints arising from damage caused by improper treatment with cleaning agents.

**FR Mode d'emploi de nettoyage**

Vous avez choisi d'acheter un produit Geberit avec une surface de qualité supérieure. Pour pouvoir en profiter pendant longtemps, veuillez respecter les indications de nettoyage suivantes.

**Attention**

Les produits de nettoyage agressifs et abrasifs peuvent endommager la surface.

- ▶ N'utilisez pas de détergent agressif à base de chlore ou d'acide, ou qui soit abrasif ou corrosif, Mais uniquement des produits de nettoyage doux et de l'eau.

**1**

Nettoyer le produit avec un chiffon doux et humide.

**2**

Essuyez le produit avec un chiffon doux.



Nous ne pouvons être tenus responsables en cas de réclamations survenues après une utilisation inappropriée de produits de nettoyage.

**IT Istruzioni per la pulizia**

Avete scelto un prodotto della Geberit dotato di una superficie di elevata qualità. Perché la vostra soddisfazione per l'acquisto duri nel tempo, vi invitiamo a osservare le seguenti indicazioni per la pulizia.

**Attenzione**

I detersivi aggressivi ed abrasivi possono danneggiare la superficie.

- ▶ Non impiegare formulazioni abrasive o caustiche, a base di cloro o acidi ma soltanto detersivi delicati e acqua.

**1**

Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito.

**2**

Asciugare il prodotto con un panno morbido.



Non saranno riconosciuti reclami dovuti al trattamento improprio con detersivi.

**NL Instructies voor het reinigen**

U hebt gekozen voor een Geberit product met een hoogwaardig oppervlak. Om ervoor te zorgen dat u er lang plezier van hebt, verzoeken wij u de volgende reinigingsinstructies op te volgen:

**Voorzichtig**

Agressieve en schurende reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen.

- ▶ Gebruik geen chloor- of zuurhoudende, schurende of bijtende reinigingsmiddelen, maar alleen milde reinigingsmiddelen en water.

**1**

Reinig het product met een zachte, bevochtigde doek.

**2**

Droog het product met een zachte doek af.



Klachten die door onjuiste behandeling met schoonmaakmiddelen zijn veroorzaakt, kunnen niet worden aanvaard.

**ES Instrucciones para la limpieza**

Usted ha elegido un producto Geberit con una superficie de alta calidad. Para poder disfrutar de él durante mucho tiempo, por favor, observe las siguientes indicaciones para la limpieza.

**Atención**

Unos limpiadores agresivos y abrasivos pueden dañar la superficie.  
 ▶ No utilice limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias abrasivas o cáusticas, sino únicamente limpiadores suaves y agua.

**1**

Limpe el producto con un paño blando humedecido.

**2**

Seque el producto con un paño blando.



No se aceptan reclamaciones que se deban a un tratamiento inadecuado con limpiadores.

**PT Instruções de limpeza**

Escolheu um produto Geberit com uma superfície de grande valor. Para poder usufruir dos seus benefícios durante longo tempo, respeite as seguintes instruções de limpeza.

**Cuidado**

Produtos de limpeza agressivos e abrasivos podem danificar a superfície.  
 ▶ Não utilize produtos de limpeza que contenham cloro ou ácido ou sejam abrasivos ou corrosivos, mas apenas produtos de limpeza suaves e água.

**1**

Limpe o produto com um pano macio e húmido.

**2**

Seque o produto com um pano macio.



Reclamações por danos causados pelo uso indevido de produtos de limpeza não serão aceites.

**DK Rengøringsvejledning**

Du har valgt et Geberit-produkt med en første classes overflade. Overhold nedenstående rengøringsanvisning, så du kan få glæde af produktet i lang tid.

**Forsigtig**

Aggressive og skurende rengøringsmidler kan beskadige overfladen.  
 ▶ Anvend aldrig klor- eller syreholdige, slibende eller ætsende rengøringsmidler, men kun milde rengøringsmidler og vand.

**1**

Rengør produktet med en blød, fugtig klud.

**2**

Tør produktet af med en blød klud.



Reklamationer, der forårsages på grund af ukorrekt behandling med rengøringsmidler, kan ikke anerkendes.

**NO Rengjøringsveiledning**

Du har valgt et Geberit-produkt med en overflate av høy kvalitet. Følg instruksene om rengjøring under, slik at du har glede av den i lang tid framover.

**Forsiktig**

Aggressive og skurende rengjøringsmidler kan skade overflaten.

- ▶ Ikke bruk klor- eller syreholdige, slipende eller etsende rengjøringsmidler. Bruk bare milde rengjøringsmidler og vann.

**1**

Rengjør produktet med en myk, fuktig klut.

**2**

Tørk produktet med en myk klut.



Reklamasjoner som skyldes ikke-forskriftsmessig behandling med rengjøringsmidler, aksepteres ikke.

**SE Rengöringsanvisning**

Du har valt en Geberit produkt med en högvärdig yta. För att du skall kunna ha glädje av den över en lång tid skall du beakta följande rengöringsanvisningar.

**Observera**

Aggressiva rengöringsmedel och skurmedel kan skada ytan.

- ▶ Använd inga klor- eller syrehaltiga, frätande eller slipande medel utan bara milda rengöringsmedel och vatten.

**1**

Rengör produkten med en mjuk och fuktig trasa.

**2**

Torka av produkten med en mjuk trasa.



Reklamationer som orsakats av att felaktiga rengöringsmedel använts kan inte godkännas.

**FI Puhdistusohje**

Olet valinnut Geberitin tuotteen, jonka pinta on laadukas. Jotta voisit loita siitä kauemmin, noudata seuraavia puhdistusohjeita.

**Huomio**

Voimakkaat ja hankaavat puhdistusaineet voivat vahingoittaa pintaa.

- ▶ Älä käytä kloori- tai happopitoisia, hioivia tai syövyttäviä puhdistusaineita, vaan ainoastaan mietoja puhdistusaineita ja vettä.

**1**

Puhdista tuote pehmeällä, kostutetulla liinalla.

**2**

Kuivaa tuote pehmeällä liinalla.



Valituksia, joiden syynä on epäasianmukainen käsittely puhdistusaineilla, ei voida ottaa huomioon.

**IS****Leiðbeiningar um þrif**

Yfirborð þessarar vöru frá Geberit er afar vandað. Til að tryggja góða endingu þess skal fylgja eftirfarandi leiðbeiningum um þrif.



Varúð

Gróf og ætandi hreinsiefni geta valdið skemmdum á yfirborðinu.

- ▶ Notið ekki efni sem eru slípanði, ertandi eða innihalda klór eða síru, heldur eingöngu mild hreinsiefni og vatn.

**1**

Hreinsið með mjúkum, rökum klút.

**2**

Purrkið af með mjúkum klút.



Engin ábyrgð er tekin á skemmdum sem hljótast af rangri meðhöndlun með hreinsiefnum.

**PL****Instrukcja czyszczenia**

Wybraliście Państwo produkt firmy Geberit, posiadający powłokę o wysokiej jakości. Aby jak najdłużej utrzymać ją w idealnym stanie, proszę stosować się do poniższych wskazówek dotyczących czyszczenia.



Uwaga

Zrące i szorujące środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię.

- ▶ Nie używać środków czyszczących z zawartością chloru lub kwasu, środków zrących lub polejujących, stosować wyłącznie łagodne środki czyszczące i wodę.

**1**

Do czyszczenia produktu używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

**2**

Wyrzecz produkt do sucha miękką ściereczką.



Reklamacje spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i stosowaniem nieodpowiednich środków czyszczących, nie będą uznawane.

**HU****Tisztítási útmutató**

Ön rendkívül értékes felületu Geberit terméket választott. Annak érdekében, hogy hosszú ideig örömet lelje benne, kérjük, hogy a felület tisztítását az alábbi útmutató szerint végezze.



Vigyázat

A korrózióv és dörzsölő hatású tisztítószeres károsíthatják a felületet.

- ▶ Tisztításra kizárólag klór- és savmentes, nem maró és nem súroló hatású lágy tisztítószer és vizet használjon..

**1**

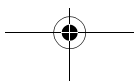
A terméket puha, nedves ronggyal tisztítsa.

**2**

Puha ronggyal törölje szárazra a terméket..



Helytelen tisztítószer-használatból eredő reklamációkat nem tudunk elfogadni.



**SK Návod na čistenie**

Vybrali ste si výrobok Geberit s povrchom vysokej kvality. Aby ste mali z neho dlho radosť, dodržujte, prosím, nasledujúce pokyny na čistenie.



**Upozornenie**  
Agresívne a abrazívne čistiace prostriedky by mohli povrch poškodiť.  
▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín, brusné alebo leptavé čistiace prostriedky, ale len jemné čistiace prostriedky a vodu.

**1** Výrobok čistíte mäkkou navlhčenou handrou.

**2** Výrobok osušte mäkkou utierkou.



Reklamácie, ktoré sú spôsobené neodborným ošetrovaním čistiacimi prostriedkami, nemôžu byť uznané.

**CZ Návod k čištění**

Vybrali jste si výrobek Geberit s povrchem vysoké kvality. Aby jste z něj měli dlouhou radost, dodržujte prosím následující pokyny pro čištění.



**Pozor**  
Agresivní a abrazivní čisticí prostředky mohou povrch poškodit.  
▶ Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin, brusné nebo žíravé čisticí prostředky, ale jenom jemné čisticí prostředky a vodu.

**1** Výrobek čistíte měkkým navlhčeným hadříkem.

**2** Výrobek osušte měkkou utěrkou.



Reklamáce, které jsou způsobeny neodborným ošetřováním čisticími prostředky, nemohou být uznány.

**SI Navodilo za čiščenje**

Izbrali ste izdelek Geberit z zelo kakovostno površino. Da vam bo izdelek dolgo časa v zadovoljstvo, vas prosimo, da upoštevajte naslednje navodilo.



**Pozor**  
Agresivna in groba čistila lahko poškodujejo površino.  
▶ Ne uporabljajte čistil z vsebnostjo klora, kislin, ostrih delcev in jeklih snovi, ampak le blaga čistila in vodo.

**1** Izdelek čistite z mehko, navlaženo krpo.

**2** Osušite izdelek z mehko krpo.



Reklamacij, katerih vzrok je nepravilna uporaba čistilnih sredstev, ne moremo upoštevati.

**RU Инструкция по очистке**

Вы выбрали изделие фирмы Geberit, поверхность которого изготовлена из высококачественного материала. Чтобы данное изделие радовало Вас как можно дольше, следуйте ниже приведенным указаниям по очистке.

**Внимание**

Агрессивные и царапающие чистящие средства могут повредить поверхность.

- ▶ Не используйте абразивные или едкие чистящие средства, содержащие хлор или кислоту. Используйте щадящие чистящие средства и воду.

**1**

Очистите изделие мягкой, влажной ветошью.

**2**

Высушите изделие при помощи сухой мягкой ветоши.



Претензии, причины которых возникли в результате использования ненадлежащих чистящих средств, могут не рассматриваться.

**GR Οδηγία καθαρισμού**

Επιλέξατε ένα προϊόν Geberit με επιφάνεια άριστης ποιότητας. Για να το χαρείτε πολύ καιρό, παρακαλούμε να προσέξετε τις ακόλουθες υποδείξεις καθαρισμού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Τα διαβρωτικά καθαριστικά και τα απορρυπαντικά τριβής μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χλωριούχα ή όξινα, τριβής ή καυστικά, παρά μόνο ήπια καθαριστικά και νερό.

**1**

Καθαρίζετε το προϊόν με μαλακό, υγρό πανί.

**2**

Στεγνώνετε το προϊόν με μαλακό ύφασμα.



Απαιτήσεις εγγύησης που προέρχονται από ακατάλληλη χρήση απορρυπαντικών δεν λαμβάνονται υπόψη.

**TR Temizlik kılavuzu**

Üstün kaliteli yüzeye sahip bir Geberit ürününü seçtiniz. Bu üründen uzun süre keyif alabilmeniz için lütfen aşağıdaki temizlik bilgilerini dikkate alın.

**Dikkat**

Tahrış edici ve ovalamak için kullanılan temizlik malzemeleri yüzeyde tahribata neden olabilir.

- ▶ Klor veya asit içeren, ovalamak için kullanılan veya tahrış edici temizlik malzemeleri yerine, suyla birlikte yumuşak temizlik malzemelerini kullanın.

**1**

Ürünü yumuşak ve nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.

**2**

Ürünü yumuşak bir bezle kurulaştırın.



Temizlik malzemeleri ile usulüne uygun olmayan şekilde yapılan temizlik işlemlerinin neden olduğu şikayetler kabul edilmeyecektir.



AE

## تعليمات للتنظيف

لقد اخترت أحد منتجات Geberit مع سطح ممتاز الجودة. لكي تدوم فرحتك بهذا المنتج، الرجاء إتباع إرشادات التنظيف التالية.

⚠	<p>احتراس          ▶ تسبب مساحيق التنظيف القوية أو مواد الحف أضراراً للسطح.          فلا تستعمل الكلور أو مواد تنظيف تحتوي على أحماض، مواد أكالة قوية.          أو مواد للحف ولكن استعمل فقط المياه ومواد تنظيف لطيفة</p>
---	---

1	نظف المنتج بخزقة قماش ناعمة ومبلولة.
2	نشف المنتج بقماش ناعم.
i	لا تغسل شكاي نجاسة عن استعمالات لمساحيق تنظيف غير مطابقة للإرشادات.

CN

## 清洁说明

您选择了配备有高质量表面的 Geberit 产品。为能让您长期对产品满意，请满足以下清洁要求。

⚠	<p>注意          侵蚀性的和摩擦性的清洁剂会损坏表面。          ▶ 切勿使用含氯或酸性的，打磨或侵蚀性的清洁剂，只得使用温和型清洁剂和水。</p>
---	--

1	清洁时应使用一块柔软湿润的抹布。
2	随后用一块软布擦干本品。
i	我们不承认客户因清洁剂使用不当而引起的投诉。

JP

## 清掃方法について

お求めいただいたGeberit製品には高品質表面処理が施されています。この表面の品質を長く維持するために、以下の清掃に関する注意事項を守ってください。

⚠	<p>注意          洗浄力が強く、研磨剤が入った洗浄剤で清掃すると、表面を損傷するおそれがあります。          ▶ 塩素または酸、研磨剤を含む洗浄剤、あるいは腐食性のある洗浄剤は使用せずに、刺激の少ない洗浄剤と水のみ使用してください。</p>
---	--

1	本製品を柔らかい湿ったウェスで清掃します。
2	本製品を乾いた布で拭きます。
i	洗浄剤の不適切な取扱いによって生じた損傷などに対するクレームは、一切受け付けておりません。

